

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Fejér Megyei Szent György Kórház (8000 Székesfehérvár, Seregélyesi u. 3., képviseli: Dr. Csemavölgyi István főigazgató)**, mint **megrendelő** (továbbiakban: Megrendelő),

másrészről a **GAV-ART STÚDIÓ KFT.**

cím: 4400 Nyíregyháza, Szabadság tér 12/A. I/10.

céggjegyzékszám: 15-09-070307

adószám: 13606266-2-15

képviselő: **Gáva Attila**, mint **tervező** (a továbbiakban: Tervező)

között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

Előzmények

Szerződő Felek egyezően megállapítják, hogy Fejér Megyei Szent György Kórház, mint Megrendelő a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. tv. (a továbbiakban Kbt.) vonatkozó rendelkezései alapján „*Struktúraváltoztatást támogató infrastruktúrafejlesztés és kapcsolódó eszközbeszerzés a Fejér Megyei Szent György Kórházban*” tárgyú projekthez *kiviteli tervek készítése*” tárgyú közösségi értékhatárt meghaladó hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárásra vonatkozó ajánlattételi felhívást küldött meg ajánlattevőknek 2011. szeptember 5. napján.

Felek rögzítik, hogy a hivatkozott közbeszerzési eljárás nyertese – jelen szerződés I. fejezetében meghatározott szolgáltatás vonatkozásában – Tervező.

Szerződő Felek rögzítik, hogy azokat a kérdéseket, melyeket jelen tervezési szerződés külön nem szabályoz, de amelyekre Tervező által benyújtott ajánlat, az Ajánlatkérő által megküldött ajánlattételi felhívás, illetve átadott ajánlattételi dokumentáció rendelkezést tartalmaz, úgy ezen esetekben e dokumentumok vonatkozó részei felek jogviszonyában kötelező erővel bírnak, jelen szerződés elválaszthatatlan mellékletét képezik.

A fenti előzmények rögzítését követően Szerződő Felek az alábbi vállalkozási szerződést kötik.

I.

A szerződés tárgya

1. Megrendelő a jelen szerződés aláírásával megrendeli Tervezőtől a TIOP-2.2.4-09/1-2010-0002 számú „Struktúraváltoztatást támogató infrastruktúrafejlesztés és kapcsolódó eszközbeszerzés a Fejér Megyei Szent György Kórházban” elnevezésű pályázatához (beruházásához) az engedélyes tervek alapján a kiviteli tervek elkészítését, továbbá a tervezői művezetés megtartását, mely munkák megrendelésére Tervező által készített engedélyes és kiviteli tervek alapján kerül sor.
a.) A tervezési feladat rövid összefoglalása:

A manuális szakmák kiszolgáltatására és az intenzív terápia bővítésére a tömbösítés részeként – a „D” tömbjét kiegészítő – új „DT” Épület 3. szintjein 10 műtőegységgel, 15 ágyas intenzív részleggel, 30 ágyas sebészeti osztállyal,

Törtele
AZ EREDETIVEL MINDENBEN
MEGEGYZŐ HITELES MÁSOLAT




Központi sterilizálóval, kiszolgáló funkciókkal. A „D” diagnosztikai tömb IV. szintje – új funkciója miatt – a teljes terület 4/5 részében átépítésre kerül. Az V. szint légtechnikai gépháza – a IV. emeletet, ill. az V. emeleti Központi Steril helyére építendő Intézeti gyógyszerterát kiszolgáló légtechnikai rendszerek cseréjének mértékéig – felújításra kerül. A Központi Steril területe kiürítés után rekonstrukció alá kerül a Központi gyógyszerterát funkcionális igényei szerint.

- b.) A tervezéssel érintett terület megnevezése, lehatárolása: 8044 Hrsz, Székesfehérvár, Seregélyesi út 3.
- 2. A Tervező a jogerős építésügyi hatósági engedély és a hozzá tartozó, jóváhagyott, engedélyezési záradékkal ellátott dokumentáció alapján szakszerű műszaki tartalmú kivitelezési dokumentációt köteles készíteni.
- 3. Tervező a megrendelést jelen szerződés aláírásával elfogadja.

**II.
Tervezői díj, fizetési feltételek**

- 4. Tervezőt jelen szerződés szerinti tevékenysége ellátásáért 105.600.000,- Ft + ÁFA, azaz egymillió-hatszázötvenezer forint plusz ÁFA összegű tervezői díj illeti meg, mely átalánydíjnak tekintendő. Szerződő Felek rögzítik, hogy jelen pontban meghatározott összegben a szerződés hatálya alatt Tervező akkor sem jogosult változtatni, ha esetlegesen járulékos költségei változnának. A tervezési díjon felül a tervezői művezetésre rendelkezésre álló keretösszeg 20.000.000,- Ft + ÁFA, azaz húszmillió forint plusz ÁFA. A tervezési művezetés tételes elszámolással kerül kifizetésre szakáganként 138.000,- Ft + ÁFA/mérnöknap, azaz százharmincegyezer forint plusz ÁFA/mérnöknap díjjal.
- 5. A Tervezői díj, illetve a tervezői művezetés díja tartalmaz minden vámot, adót, járulékot és egyéb költséget (pl. utazás, szállás, stb.), azonban nem tartalmazza a hatósági eljárás díját.
- 6. Tervező a teljesítés során a kiviteli tervek leszállítását követően jogosult egy db számla kibocsátására a tervezői átalánydíj összegére vonatkozóan. A tervezői művezetés díját negyedévente kiállított gyűjtőszámla és tételes elszámolás alapján fizeti ki Megrendelő. A művezetések egyike az építési munka megkezdésekor tartott kivitelezői tervismertetés.
- 7. A Tervezőt megillető tervezői és művezetési díj megfizetésére a Kbt. 305. §-ra tekintettel átutalással kerül sor Tervező Szabolcs Takarékszövetkezet Nyíregyháza pénzügyintézetnél vezetett 68800109-11060211 számú bankszámlájára. Tervező a számlát csak elfogadott teljesítésigazolás alapján bocsáthat ki. Tervező a számlát Csorba Andrea projektmenedzser, mint a teljesítés igazolására jogosult személynek nyújtja be.
- 8. Tervező tudomásul veszi, hogy a Megrendelő az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. § (6) bekezdése alapján alkalmazandó 36/A. § (1)-(4) bekezdéseiben foglaltak szerint csak a jogszabályban meghatározott feltételek fennállása esetén egyenlíti ki Tervező számláját.

Handwritten signature



 AZ EREDETTIVEL MINDENBEN
 MEGEGYZŐ HITELES MÁSOLAT.



- 110P-2.2.11/11-2010
9. Megrendelő kötelezi magát, hogy amennyiben fizetési késedelembe esik, úgy Tervezőnek a késedelem idejére a mindenkori jegybanki alapkamatnak megfelelő mértékű késedelmi kamatot fizet.
 10. Megrendelő a Kbt. 99. § (1) bekezdés és 305. § (4) bekezdés alapján ezúton hozzájárulását adja, hogy amennyiben a Megrendelő által igazolt szerződésszerű teljesítés esetén a Vállalkozó által szabályszerűen kiállított és Megrendelő által befogadott számlán szereplő fizetési határidő eredménytelen elteltét követően Vállalkozó beszedési megbízást nyújt be Megrendelő K&H Bank Zrt. pénzforgalmi szolgáltatójához, azt a pénzügyintézet a 10400889-00026837-00000002 számla terhére teljesítse

III.

A teljesítés helye és időtartama, a szolgáltatás teljesítésével kapcsolatos követelmények, körülmények

11. A teljesítés helye: 8000 Székesfehérvár, Seregélyesi utca 3., illetve a közreműködő szervezet(ek) szék- és telephelyei.
12. Tervező tevékenységét székhelyén végzi. Megrendelői igény, illetőleg egyéb ok alapján Tervező személyes konzultációt, jelenlétet biztosít a felek által előre egyeztetett helyen és időpontban, amennyiben azt előzetesen a Megrendelő legalább 3 munkanapon belül jelzi. Kivétel ez alól az azonnali intézkedést igénylő esetek, melynek felmerüléséről előzetesen a Tervező nem tudott. Ebben az esetben a Tervező köteles magát képviseltetni az eseményen.
13. A kiviteli tervek elkészítésének kötbérterhes véghatárideje: 2011. december 5. Tervezői művezetés: kivitelezési munkák alakulásától függően, legkésőbb a kivitelezés befejezéséig.
14. Megrendelő jogosult egyoldalúan elállni a szerződéstől és megíusulási kötbért érvényesíteni amennyiben Tervező 30 napot meghaladó késedelembe esik.
15. A munkarészek mennyiségi és minőségi ellenőrzésére, illetve az egyes teljesítési igazolások aláírására Megrendelő részéről Csorba Andrea projektmenedzser jogosult. Megrendelő az átadás-átvételre jogosult személyek változásáról (esetleges akadályoztatásáról) haladéktalanul köteles értesíteni Tervezőt.
16. Tervező kijelenti, hogy rendelkezik olyan munkavállalóval/munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban álló személlyel vagy szervezettel, aki rendelkezik a feladat ellátásához szükséges szakképesítéssel. A szakképesítés igazolásáról szóló dokumentum a szerződés mellékletét képezi.
17. Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés mellékletében meghatározott időrend szerint köteles a Tervező az egyes résztervek szolgáltatására. Az ott megjelölt határidők szigorú határidők.
18. A Tervező a kivitelezési dokumentáció részeként tervezői nyilatkozatot tesz, amely tartalmazza:
 - a) a tervezett építési tevékenység:
 - aa) helyét, címét, helyrajzi számát, az ingatlan jogszabályi védettségére való utalást,
 - ab) megnevezését, rövid leírását (tartalmát), jellemzőit,
 - b) a környezet meghatározó jellemzőit, védettségi minőségét

Törvény
AZ EREDETIVEL MINDENBEN
MEGEGYEZŐ HITELES MÁSOLAT



3

A. H. A.

Törvény

- c) az építészeti-műszaki tervező és a szakági tervezők nevét, címét, aláírását, tervezői jogosultságuk igazolását, az általuk tervezett dokumentáció(rész) megnevezését,
d) annak kinyilvánítását, hogy
da) az általa tervezett műszaki megoldás megfelel a vonatkozó jogszabályoknak, így különösen az Étv. 31. § (1), (2) és (4) bekezdésében meghatározott követelményeknek, az országos településrendezési és építési követelményeknek, valamint az eseti hatósági előírásoknak,
db) a vonatkozó szabványtól eltérő műszaki megoldás alkalmazása esetén a szerkezet, eljárás vagy számítási módszer a szabvánnyal legalább egyenértékű,
dc) az építési engedélyezési terv és a kivitelezési terv összhangban van,
dd) a kivitelezési dokumentáció a külön jogszabály szerinti biztonsági és egészségvédelmi koordinátor közreműködésével készült, és
de) műemléki védettség esetén az örökségvédelmi hatósági engedély rendelkezésre áll,
e) a betervezett építési termékek megfelelőség igazolására vonatkozó nyilatkozatot, továbbá
f) annak ismertetését, ha az engedélyezési dokumentációtól - a jogszabályok keretein belül - a kivitelezési dokumentáció eltér.

IV.

A szerződést biztosító mellékkötelezettségek

19. Tervező kötelezi magát, hogy késedelmes teljesítése esetén késedelmi kötbért fizet, melynek összege 100.000,- Ft/nap, de legfeljebb a teljes bruttó tervezői díj 20%-a.
20. Tervező kötelezi magát, hogy amennyiben a határozott idő lejárta előtt Megrendelő rendkívüli felmondása miatt, illetve Tervező érdekkörébe eső egyéb okból hiúsul meg jelen szerződés, úgy meghiúsulási kötbér jogcímén a szerződés megszűnését követő 15 napon belül megfizeti Megrendelő részére a bruttó tervezői díj 30%-át.
21. Szerződő Felek rögzítik, hogy a kötbér megfizetése nem érinti Megrendelőnek azt a jogát, hogy a kötbéren felüli kárát érvényesítse Tervezővel szemben.
22. A Tervező szavatol azért, hogy harmadik személynek nincs olyan joga, amely a terv kivitelezését akadályozza vagy korlátozza.

V.

A felek jogai és kötelezettségei

23. Megrendelő köteles a Tervező rendelkezésére bocsátani a jelen szerződésben rögzített feladatai ellátásához szükséges adatokat, iratokat, információkat, valamint valamennyi kapcsolódó elektronikus és papíralapú dokumentumot. A felek a dokumentumok átadásáról jegyzőkönyvet vagy feljegyzést kötelesek felvenni. A szükséges dokumentumok jegyzőkönyv szerinti átadásának megtörténteig, a Tervező jogosult a feladat megkezdésének megtagadására.
24. Megrendelő köteles, a szerződés teljesítéséhez szükséges minden iratot legkésőbb a szerződés hatálybalépését követő 5. munkanapig Tervező részére átadni. Ugyanez vonatkozik arra az esetre is, ha Tervezőnek a szerződés teljesítése, a tervezési munka

AZ EREDETIVEL MINDENBEN
MEGEGYEZŐ HITELES MÁSOLAT

Török



Handwritten signature

- elvégzése során további iratokra (pl. tulajdoni lap, térképkivonat, stb.) lenne szüksége.
25. Megrendelő késedelmes iratszolgáltatása esetén, amennyiben az iratszolgáltatásra nyitva álló határidőt a Megrendelő 5 munkanapot meghaladóan elmulasztja, abban az esetben a Tervező jogosult a szerződéstől elállni. A szerződéstől való elállása esetén a Megrendelő köteles a Tervező által már teljesített munkáknak megfelelő, arányos díjat fizetni, továbbá köteles a Tervezőnél felmerült károkat megtéríteni.
 26. Amennyiben a Megrendelő az iratátadással kapcsolatban késedelembe esik, a szerződés véghatárideje a késedelem időtartamának megfelelő időtartammal meghosszabbodik, melyet jegyzőkönyvben kötelesek rögzíteni Szerződő Felek.
 27. Bármilyen a szerződészerű teljesítést eredményező vagy veszélyeztető akadályoztatást, (ide értve a késedelmet is) Tervezőnek haladéktalanul jeleznie kell Megrendelő felé, illetve a késedelem elhárítása érdekében minden tőle elvárható intézkedést haladéktalanul meg kell tennie. A tájékoztatás elmulasztásából eredő károkért Tervező teljes kártérítési felelősséggel tartozik.
 28. Tervező köteles a jelen szerződés értelmében a Megrendelő által rendelkezésre bocsátott adatok és információk, valamint a helyszíni bejárások és egyeztetések alapján a terveket elkészíteni, illetve a Megrendelő részére a dokumentációt 10 példányban, magyar nyelven, nyomtatott, bekötött formátumban, valamint CD-re vagy DVD-re írottan átadni.
 29. Megrendelő köteles a felek által kölcsönösen elfogadott tervezői díj megfizetésére.
 30. Megrendelő jogosult a Tervezőnek utasítást adni a feladat ellátása tekintetében, azonban az adott utasítás nem teheti a szolgáltatást terhesebbé. Amennyiben a Megrendelő által adott utasítás szakszerűtlen, vagy célszerűtlen, Tervező köteles erről a Megrendelőt figyelmeztetni. A figyelmeztetés elmaradásából származó kár a Tervezőt terheli. Amennyiben a Megrendelő utasítását írásban fenntartja, úgy a Megrendelő veszélyére az utasítás szerint végzi el a munkát. A Tervezőnek meg kell tagadnia a feladat elvégzését, ha a Megrendelő utasítása jogszabályt sért.
 31. Tervellenőr igénybevétele esetén Tervező köteles a tervellenőr nyilatkozatának megfelelően átdolgozni a kiviteli tervdokumentációt.
 32. Tervező köteles kéthetente konzultációt kezdeményezni Megrendelőnél a tervezés előrehaladásának egyeztetése érdekében.
 33. Abban az esetben, ha a Megrendelőnek (valamely tisztségviselőjének, testületének) a tervezéssel kapcsolatosan döntést kell hozni, a Tervező köteles indokolt, írásbeli döntési javaslatot adni a döntési mechanizmusra vonatkozó szabályok szerinti határidő betartásával.
 34. Megrendelő jogosult a Tervező tevékenységét ellenőrizni, valamint tájékoztatást kérni. A tájékoztatás kérés keretében a Tervező köteles a kért tájékoztatást megadni, szükség esetén a teljesítéssel kapcsolatban a Megrendelőt kérés nélkül tájékoztatni.
 35. Tervező köteles betartani az építőipari tevékenységről kiadott 191/2009. (IX. 15.) Kormány rendelet előírásait.
 36. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a Megrendelő részéről fennálló Támogatási Szerződés Általános Szerződési Feltételeinek 12.5. pontjában foglalt rendelkezés alapján a szerzői jogi védelem alá eső alkotásokon a Megrendelő, mint Kedvezményezett területi korlátozás nélküli, kizárólagos és harmadik személynek

Török
AZ EREDETIVEL MINDENBEN
MEGEGYEZŐ HITELES MÁSOLAT.



Török

6

1107 2011/05/17

átadható felhasználási jogot szerez, mely alapján Megrendelő jogosult az alkotás (terv) átdolgozására, illetve egyéb feldolgozására, másolására. Tervező tudomásul veszi, hogy ha a tervezési munka tárgyát képező projektet a Megrendelő, mint Kedvezményezett bármely okból nem valósítja meg, vagy részben valósítja meg, akkor a szerzői jogi védelem alá eső alkotás felhasználásának – fentiekben részletezett – jogát a Támogatóra vagy az általa megjelölt személyre ruházza át.

VI.

A szerződés megszűnése, megszüntetése

37. Jelen vállalkozási szerződés az alábbi esetekben szűnik meg:
- a szerződéses időszak letelte;
 - a felek bármelyikének rendkívüli felmondása;
 - a szerződéses kötelezettségek késedelmes teljesítése.
38. Felek a rendes felmondás jogát kizárják.
39. Megrendelő elállhat a szerződéstől (szankciós elállás), ha a Tervező felróhatóan olyan szerződésszegést követ el, a Megrendelő érdekeit súlyosan sérti, különösen:
- a terveket (részterveket) nem szolgáltatja határidőre,
 - megbeszéléseken egynél több alkalommal olyan személlyel képviselteti magát, aki a szükséges képesítéssel, ismeretekkel, tárgyi vagy ténybeli tudással az eredményes megbeszélés lefolytatásához nem rendelkezik,
 - a felmerült problémákra nem ad a szerződésben meghatározott módon és tartalommal megoldási javaslatot,
 - nem biztosítja a szükséges, megfelelő szakembereket a feladatellátáshoz.
40. Tervező elállhat a szerződéstől (szankciós elállás), ha Megrendelő a feladat ellátásához szükséges adatokat nem, vagy nem teljeskörűen biztosítja, illetve a díjakat határidőben nem egyenlíti ki, továbbá cél-, és szakszerűtlen utasítását fenntartja.
41. Bármely fél köteles fenti jogának gyakorlása előtt a másik, szerződésszegő fél figyelmét felhívni a szerződésszegő állapot megszüntetésére, megfelelő, legalább 10 munkanapos határidő mellett.
42. A szerződés bármely okból való megszűnése esetén a Tervező a birtokában lévő eredeti okiratokat a szerződés megszűnését követő 8 napon belül adja át iratjegyzékkel együtt.
43. Jelen szerződés a másik fél súlyosan szerződésszegő magatartása esetén rendkívüli felmondással, azonnali hatállyal szüntethető meg. A rendkívüli felmondást tartalmazó nyilatkozatban hivatkozni kell a súlyos szerződésszegés tényére, és meg kell jelölni a súlyos szerződésszegés megállapításának alapjául szolgáló tény, körülményt.
44. A szerződésszegésért felelős fél teljes körű kártérítési felelősséggel tartozik az általa szerződésszegéssel a másik félnek, illetve harmadik személynek okozott kárért.
45. Szerződő Felek jelen vállalkozási szerződés – bármely okból történő – megszűnése esetén kötelesek teljes körűen elszámolni egymással, beleértve az esetleges kártérítési és kötbérigényeket is.

AZ EREDETIVEL MINDENBEN
MEGEGYZŐ HITELES MASOLAT

Török



6

2011

VII.
Felek képviselőiben eljáró személyek

46. Jelen szerződés hatályának fennállta alatt – amennyiben jelen szerződés eltérően nem rendelkezik – a kapcsolattartó személyek:

	Megrendelő részéről	Tervező részéről
Név:	Csorba Andrea	Gáva Attila
Tel:	06/704507080	06/309787264
Értesítési cím:	Fejér Megyei Szent György Kórház (8000 Székesfehérvár, Seregélyesi út. 3)	GAV-ART STÚDIÓ KFT. 4400 Nyíregyháza, Szabadság tér 12/A. I./10.
E-mail:	csorbacsorbaandrea@gmail.com acsorba@mail.fmkorhaz.hu	gava@gavart.hu

47. Tervező tudomásul veszi, hogy Megrendelőhöz címzett jognyilatkozatokat hatályosan csak jelen pontban megjelölt személlyel közölheti, illetve részére továbbíthatja.
48. Amennyiben fentiekben meghatározott, Megrendelő képviselőiben eljáró személy megváltozik, erről Megrendelő írásban köteles értesíteni Tervezőt.
49. Felek jognyilatkozataikat kizárólag írásban, az átvétel helyét és idejét azonosítható módon igazoló módon tehetik meg érvényesen. A felek a fentiekben értik az elektronikus levelezés (e-mail) formáját is.

VIII.
Vegyes és záró rendelkezések

50. Szerződő Felek kijelentik, hogy szerződéskötési képességük korlátozás alá nem esik, ezért jelen szerződés megkötésének akadálya nem áll fenn.
51. Felek kijelentik, hogy a tevékenységük során a tudomásukra jutott üzleti titkot megőrzik. Üzleti titokként definiálnak minden olyan adatot, mely jelen szerződés keretein belül a másik féllel kapcsolatban a tudomásukra jut.
52. A titoktartási kötelezettség megszegéséből eredő kárért az ezért felelős fél kártérítési kötelezettséggel tartozik.
53. Felek titoktartási kötelezettsége kiterjed a munkavállalókra, valamely polgári jogi szerződés alapján munkavégzésre irányuló jogviszony, vagy más jogviszony alapján a féllel kapcsolatban lévő egyéb személyekre is. Ezen személyek magatartásáért a titoktartási kötelezettség viszonylatában az érintett fél, mint saját magatartásáért felel.

AZ EREDETIVEL MINDENBEN
MEGEGYZŐ HITELES MÁSOLAT



54. Tervező tudomásul veszi, hogy az önkormányzati gazdálkodás nyilvánossága miatt jelen szerződés - a személyes adatok és a törvényekben szabályozott titokkör kivételével - közérdekű adatnak minősül. A közérdekű adatokat a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény (a továbbiakban: Avtv.) 19. § (2) bekezdése alapján az önkormányzat köteles közzétenni, valamint az Avtv. 20. § (1) bekezdése szerint benyújtott igény esetén bárkivel megismertetni.
55. Szerződő Felek rögzítik, hogy jelen megállapodás csak a felek egyező akaratnyilvánításával, írásban módosítható, figyelembe véve a Kbt. vonatkozó előírásait is. A szerződő felek adataiban, a szerződést aláírók és a teljesítésigazoló személyében bekövetkezett változás nem minősül szerződés módosításnak. Ezekről a változásokról a módosulás bekövetkeztétől számított 15 napon belül a szerződő felek írásban egymást értesíteni kötelesek.
56. Szerződő Felek megegyeznek abban, hogy a vitás kérdést megkísérlik peren kívüli békés úton rendezni, és csak ennek eredménytelensége esetén fordulnak bírósághoz. Amennyiben az egyeztetés nem vezet eredményre, úgy jelen szerződésből eredő jogvitájuk tekintetében kikötik – értékhatártól függően – a Székesfehérvári Városi Bíróság / Fejér Megyei Bíróság kizárólagos illetékességét.
57. Amennyiben jelen szerződés bármely rendelkezése részben vagy egészben érvénytelennek minősülne, az nem eredményezi a szerződés többi rendelkezésének érvénytelenségét. Szerződő Felek kifejezett akarata az, hogy ilyen esetekben a szerződés egyéb rendelkezései érvényben maradjanak, és az érvénytelennek minősülő rendelkezés helyébe érvényes rendelkezést iktatnak be, amennyiben ez az ügyleti akarat kinyilvánítása szempontjából szükséges.
58. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Magyar Köztársaság hatályos jogszabályai, különös tekintettel a Polgári Törvénykönyv (Ptk.) vonatkozó rendelkezései az irányadóak azzal, hogy amennyiben jelen szerződés az értelmezésre vonatkozó eltérő rendelkezést nem tartalmaz, úgy jelen szerződésben alkalmazott kifejezéseket a Ptk. rendelkezései szerint kell értelmezni.

Felek jelen szerződést – annak elolvasása és közös értelmezését követően – mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírták.

Székesfehérvár, 2011. október 24.

.....
 Dr. Csernavölgyi István Töröki Andrea
 főigazgató gazdasági igazgató



.....
 Gáva Attila
 tervező

Töröki
 AZ EREDETIVEL MINDENBEN
 MEGEGYEZŐ HITELES MÁSOLAT



[Handwritten signature]